

МК-207

VOCAL CONDENSER MICROPHONE

ВОКАЛЬНЫЙ КОНДЕНСАТОРНЫЙ МИКРОФОН



«**ПОЕХАЛИ**»

(means LET'S GO)

- the word

YURI GAGARIN said into
the **OKTAVA** microphone
on April 12, 1961

INSTRUCTION MANUAL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

О КОМПАНИИ	4
УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	5
НАЗНАЧЕНИЕ	6
КОМПЛЕКТНОСТЬ	7
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	8
ПОДКЛЮЧЕНИЕ	9
ОСОБЕННОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ	10
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ	11
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	12
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ	14
ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ	15
ЗАМЕТКИ	16
СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ/ПРОДАЖЕ	17
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	18

О КОМПАНИИ

На основании подписанного заводом «Октава» соглашения, в Тульской области создан новый R&D центр по разработке и продвижению гражданской электроакустической продукции. Предприятие занимается выводом бренда «Октава» в новые продуктовые рыночные сегменты и расширением географии поставок.

Созданная структура «Октава Дизайн и Маркетинг» стала центром развития таких рыночных компетенций как маркетинговое продвижение, расширение текущих и построение новых каналов продаж, отвечает за гражданские разработки, продуктовый дизайн и ведет внешнеэкономическую деятельность.

Предприятие «Октава Дизайн и Маркетинг» выступает заказчиком гражданской продукции завода и снимает с него нагрузку по финансированию разработки, промышленного дизайна и продвижения новых перспективных гражданских продуктов: профессиональных микрофонов, в том числе вокальных, наушников, гарнитур для гражданской авиации и обслуживания аэропортов. В планах — усиление продаж в сегменте цифровых слуховых аппаратов.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием микрофона внимательно изучите руководство по эксплуатации.
- Храните руководство в надежном, доступном для всех пользователей месте.
- Всегда передавайте микрофон третьим лицам вместе с руководством по эксплуатации.
- Используйте микрофон только по назначению в соответствии с данным руководством.
- Не допускайте попадания жидкости в микрофон, она может вызвать короткое замыкание в электронных узлах или повредить механические узлы.
- Очищайте микрофон только мягкой, слегка увлажненной тканью. Растворители или чистящие средства могут повредить поверхность или попасть внутрь изделия.
- Не подвергайте микрофон воздействию предельно низких и предельно высоких температур, высокой влажности и ветровым потокам со скоростью более 5 м/с.
- Следите за наличием заземления.
- Беречь от ударов и падений.
- Не вскрывайте корпус микрофона самостоятельно. На микрофоны, вскрытые клиентами самостоятельно, гарантия не распространяется.

НАЗНАЧЕНИЕ

Микрофон ручной конденсаторный с внешней поляризацией капсюля МК-207 предназначен для записи и звукоусиления вокала, речи, музыкальных инструментов на концертных площадках, студиях звукозаписи и других мероприятиях.

ОСОБЕННОСТИ

- Высокий уровень предельного звукового давления;
- Низкий уровень нелинейных искажений;
- Высокая чувствительность;
- Низкий уровень собственных шумов;
- Встроенный композитный поп фильтр;
- Низкий выходной импеданс;
- Высокая устойчивость к электромагнитным помехам;
- Возможность работы при нестабильном фантомном питании;
- Эффективная амортизация капсюля;
- Прочный и жёсткий алюминиевый корпус;
- Классический дизайн в сочетании с современной эргономичной формой;
- Изготовлен в России.

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ*

- речь/вокал;
- рояль;
- струнные;
- духовые;
- ударные.

* У творчества нет рамок – ищите свои решения!

КОМПЛЕКТНОСТЬ

1. Микрофон МК-207
2. Микрофонный держатель
3. Чехол
4. Ветрозащитный колпачок
5. Руководство по эксплуатации
6. Упаковка

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

УСТАНОВКА МИКРОФОНА В ДЕРЖАТЕЛЬ

1. Закрепите микрофонный держатель на микрофонной стойке (рис. 1)
2. Установите микрофон в держатель согласно схеме (рис. 2)
3. Установите микрофон под необходимым углом и затяните его лепестковым зажимным винтом (рис. 3)



рис. 1



рис. 2



рис. 3

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ПРИСОЕДИНЕНИЕ МИКРОФОНА

1. Отключите фантомное питание.
2. Присоедините микрофон к микшерному пультау или аудиоинтерфейсу микрофонным кабелем XLR-3 (рис. 4)
3. Включите фантомное питание.
4. Микрофон обеспечивает заявленные технические характеристики через 60 секунд после подачи фантомного питания.

Внимание! Не рекомендуется производить подключение и отключение микрофона при включенном фантомном питании микрофонного входа.

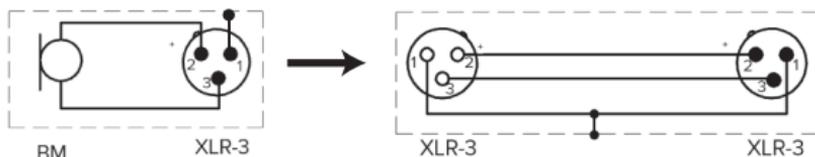


рис. 4

ОСОБЕННОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Установите микрофон на стойку с помощью микрофонного держателя.
2. Подключите микрофон к аппаратуре с помощью микрофонного кабеля.
3. Направьте микрофон на источник звука.
4. Для подавления внешних шумов следите за тем, чтобы в активной зоне микрофона отсутствовали посторонние источники звука.
5. Для увеличения срока эксплуатации микрофона при работе с вокалистами рекомендуется использовать ветрозащитный колпачок (рис. 5).

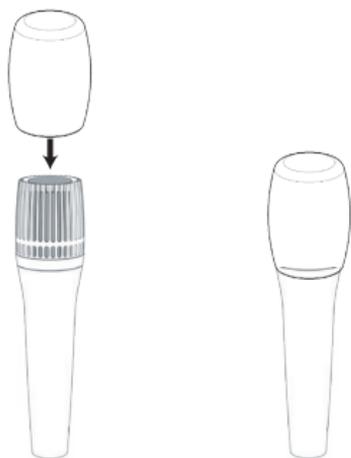


рис. 5

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ

- Микрофон предназначен для работы в закрытых помещениях и открытых площадках (не допускается воздействие на микрофон атмосферных осадков), при температуре окружающего воздуха от 1 °С до 45 °С и относительной влажности воздуха до 98% при 35°С.
- Не подвергайте микрофон резким сотрясениям и ударам.
- Не допускайте попадания воды внутрь микрофона.
- Не используйте для протирки микрофона органические растворители (бензин, дихлорэтан, спирт и др.).
- Не используйте и не храните микрофон в помещениях, содержащих в воздухе кислотные и другие агрессивные примеси.
- При использовании микрофона в условиях наличия воздушных потоков со скоростью более 0,5 м/с рекомендуется использовать микрофон с внешней ветрозащитой идущей в комплекте поставки или ветрозащитой, обладающей аналогичными свойствами.
- При использовании микрофона для записи речи или вокала, если позволяю условия, рекомендуется использовать дополнительный поп фильтр.
- Во избежание помех в сигнале с микрофона не рекомендуется использовать микрофон вблизи источников сильного электромагнитного излучения (силовых трансформаторов, сварочных аппаратов и т.д.).
- Храните микрофон в сухом, чистом помещении при комнатной температуре, используя упаковку или чехол, поставляемый в комплекте.
- После нахождения микрофона в климатических условиях несоответствующим условиям эксплуатации перед началом работы необходимо выдержать микрофон не менее 1 часа в климатических условиях, соответствующих условиям эксплуатации.
- Рекомендуется при работе закреплять микрофон в устройствах (стойках, штативах) обеспечивающих минимизацию передачи вибраций на корпус микрофона.
- Не рекомендуется при проверке микрофона дуть в него, лучше сказать контрольную фразу или провести пальцем по поверхности решетки или ветрозащитного колпачка.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристика направленности	Суперкардиоида
Рабочий диапазон частот	20 Гц – 20 000 Гц
Чувствительность на 1000 Гц	не менее 18 мВ/Па (типичное значение 24 мВ/Па)
Уровень эквивалентного звукового давления, обусловленный собственным шумом, не более	16 дБА
Модуль полного электрического сопротивления, не более	50 Ом
Средний перепад чувствительности для углов приема 0°-90° в диапазоне частот 250-4000 Гц, не менее	7 дБ
Средний перепад чувствительности для углов приема 0°-180° в диапазоне частот 250-4000 Гц, не менее	10 дБ
Уровень предельного звукового давления, на частоте 1000 Гц, при коэффициенте суммарных гармонических искажений 0,5%, не менее	140 дБ
Ток потребления, не более	5 мА
Электропитание	48 В фантомное питание ICE61938
Тип разъема	XLR-3
Габаритные размеры	Ø 44×185 мм
Вес	350 г

ЧАСТОТНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ЧАСТОТНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ

Приведена в приложении А

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Возможная причина	Рекомендации по устранению
Микрофон не работает	Микшерный пульт не соединен с сетью.	Проверьте присоединение к сети.
	Не включено фантомное питание на микшерном пульте.	Проверьте соответствующие кнопки включения.
Искажение звука	Неверно настроена входная чувствительность или предусиление последующего усилителя.	Уменьшите входную чувствительность или предусиление последующего прибора таким образом, чтобы осталось достаточно резерва модуляции.
	Передача корпусного шума.	Используйте подходящее крепление на микрофонную стойку.
	Присутствует фоновый шум частотой 50 Гц.	Проверьте подключение заземления.
Глухой звук	Не учитывается характеристика направленности.	Проверьте правильность установки микрофона.

ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

- Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие технических характеристик микрофона при соблюдении потребителем условий и правил эксплуатации и хранения, установленных в настоящем руководстве.
- Гарантийный срок изделия — 24 месяца со дня приобретения потребителем.
- Предприятие-изготовитель в течение гарантийного срока гарантирует безвозмездную замену или ремонт микрофона, не соответствующего требованиям настоящего руководства по вине предприятия-изготовителя.
- Без предъявления свидетельства о продаже претензии к микрофону не принимаются.
- Средний срок службы микрофона 10 лет по истечении данного срока необходима замена поролоновых вставок и перепроверка параметров микрофона.
- Пожалуйста, после окончания срока службы утилизируйте микрофон в местном пункте приема вторсырья или в центре утилизации.



ООО «ОКТАВА Дизайн и Маркетинг»
Россия, 300041 г.Тула, ул. Каминского
24, этаж 2, помещение 82.
E-mail: info@oktavatula.com
www.oktavatula.com

ЗАМЕТКИ

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

марка изделия

серийный номер

Изготовлен и признан годным к эксплуатации

Главный контролер

М.П. личная подпись

расшифровка подписи

год, месяц, число

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

марка изделия

серийный номер

наименование торговой организации

М.П. подпись продавца

расшифровка подписи

год, месяц, число

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ ОЗНАКОМЛЕН И СОГЛАСЕН

подпись покупателя

расшифровка подписи

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

На гарантийное обслуживание (ремонт) N° 1

Микрофон конденсаторный МК-207

N° _____

серийный номер изделия

дата поступления в ремонт

ответственный за ремонт Ф.И.О

М.П.

подпись

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

На гарантийное обслуживание (ремонт) N° 2

Микрофон конденсаторный МК-207

N° _____

серийный номер изделия

дата поступления в ремонт

ответственный за ремонт Ф.И.О

М.П.

подпись

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

На гарантийное обслуживание (ремонт) № 1

Микрофон конденсаторный МК-207

№

серийный номер изделия

дата поступления в ремонт

причина поступления в ремонт

кем продано

М.П.

подпись продавца



сведения о проведенном ремонте

М.П.
ремонтной организации

подпись, расшифровка

адрес владельца

Ф.И.О. и подпись владельца



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

На гарантийное обслуживание (ремонт) № 2

Микрофон конденсаторный МК-207

№ _____

серийный номер изделия

дата поступления в ремонт

причина поступления в ремонт

кем продано

М.П.

подпись продавца



сведения о проведенном ремонте

М.П.
ремонтной организации

подпись, расшифровка

адрес владельца

Ф.И.О. и подпись владельца



CONTENT

ABOUT US	24
SAFETY INSTRUCTIONS	25
FUNCTION	26
PACKAGE CONTENTS	27
PRE-START PROCEDURE	28
CONNECTION	29
RECOMMENDATIONS FOR USE	30
OPERATION AND STORAGE	31
SPECIFICATIONS	32
POTENTIAL FAILURES	34
MANUFACTURER'S GUARANTEE	35
NOTES	36
ACCEPTANCE CERTIFICATE/SALE CERTIFICATE	37
GUARANTEE CARD	38

ABOUT US

OKTAVA DESIGN AND MARKETING

Following the agreement signed by Oktava, a new R&D center for the development and marketing of civilian electroacoustical products was created in Tula Oblast. The company is engaged in marketing and introducing the Oktava brand into new product segments and expanding market reach.

The newly created Oktava Design and Marketing department has become the center for developing competencies such as marketing, expanding existing sales channels and building new ones, civil product development and design, and foreign economic activity. Oktava Design and Marketing center acts as a customer of the plant's civilian products and relieves the plant of the burden of financing development, industrial design and promotion of new promising civilian industry products, such as professional microphones, including vocal microphones, headphones, and headsets for civil aviation and airport services. There are plans to ramp up sales in the digital hearing aids segment.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read the instruction manual carefully before using the microphone.
- Keep the manual in a safe place that is accessible to all users.
- Ensure that third parties have access to this instruction manual when using the microphone.
- Use the microphone only for its intended purpose in accordance with this manual.
- Keep the microphone away from liquids, it may cause a short circuit in the electronic components or damage mechanical components.
- Clean the microphone only with a soft, slightly moistened cloth. Solvents or cleaning agents may damage the surface or get inside the product.
- Do not expose the microphone to extremely low or extremely high temperatures, high humidity, and winds with a speed of more than 5 m/s.
- Always ensure that the microphone is properly earthed.
- Protect from bumps and falls.
- Do not open the microphone body by yourself. Microphones opened by customers themselves are void of guarantee.

FUNCTION

MK-207 handheld condenser microphone with external polarisation of the capsule is designed for recording and amplifying vocals, speech, and musical instruments at concert venues, recording studios, and other events.

KEY FEATURES

- High level of maximum permissible sound pressure;
- Low level of nonlinear distortion;
- High sensitivity;
- Low self-noise level;
- In-built composite pop filter;
- Low output impedance;
- High resistance to electromagnetic interference;
- Ability to work with unstable phantom power;
- Effective capsule shock absorbing;
- Durable and tough aluminum body and grille;
- Classic design combined with a modern ergonomic shape;
- Made in Russia.

AREAS OF USE*

- speech/vocal
- grand piano;
- strings;
- horns;
- percussion.

*Creativity has no borders - find your solution!

PACKAGE CONTENTS

1. MK-207 microphone
2. Microphone holder
3. Storage bag
4. Windscreen
5. Instruction manual
6. Package

PRE-START PROCEDURE

INSTALLING THE MICROPHONE INTO THE HOLDER

1. Fix the microphone holder on a microphone stand (fig 6)
2. Install the microphone into the holder as shown (fig. 7)
3. Angle the microphone as required and tighten it by leafed clamping screw (fig. 8)



fig. 6

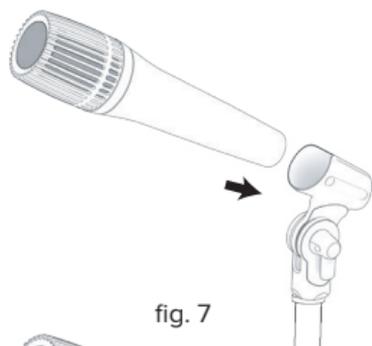


fig. 7



fig. 8

CONNECTION

MICROPHONE CONNECTION

1. Turn off the phantom power.
2. Connect the microphone to the mixing console or audio interface by XLR-3 microphone cable. Turn on the phantom power.
3. The microphone achieves the stated specifications 60 seconds after phantom power supply is turned on.

Attention! It is not recommended to connect and disconnect the microphone when the phantom power of the microphone input is turned on.

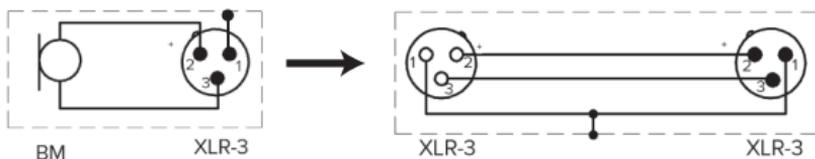


fig. 9

RECOMMENDATIONS FOR USE

1. Install the microphone on the microphone stand using the holder
2. Connect microphone to the equipment using the microphone cable
3. Point microphone at the sound source
4. To ensure external noise-cancelling, make sure that there are no external sound sources in the active zone of the microphone
5. To increase the service life of the microphone when working with vocalists, it is recommended to use a windscreens (Fig. 10)

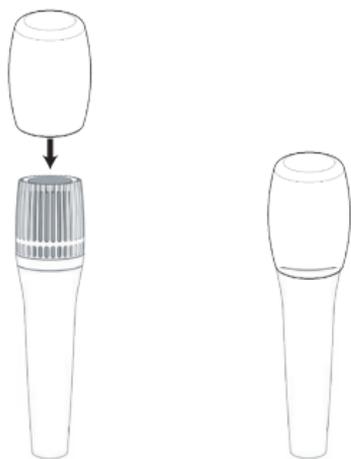


fig. 10

OPERATION AND STORAGE

- The microphone is designed for use in closed rooms and open areas (keep the microphone away from moisture), at ambient temperatures from 1 °C to 45 °C and relative humidity of up to 98% at 35°C.
- Do not expose the microphone to unexpected shocks or impacts.
- Keep the microphone away from liquids.
- Do not use organic solvents (gasoline, dichloroethane, alcohol, etc.) to wipe the microphone.
- Do not use or store the microphone in rooms that contain acidic or other aggressive substances in the air.
- When using the microphone in the presence of winds with a speed of more than 0.5 m/s, it is recommended to use a microphone that comes with an external wind screen or a wind noise reducer with similar properties.
- When using a microphone to record speech or vocals, it is recommended to use an additional pop filter.
- To avoid interference with the microphone signal, it is not recommended to use the microphone near sources of strong electromagnetic radiation (power transformers, welding machines, etc.).
- Store the microphone in a dry, clean, and dust-free place at room temperature using the storage bag or case provided.
- After storing the microphone in environmental conditions that do not correspond to its operating environment, it is necessary to let it sit for at least 1 hour in its ideal operating environmental conditions before starting work.
- It is recommended to fix the microphone in devices (stands, tripods) that minimize the transmission of vibrations to the microphone body.
- It is not recommended to blow into the microphone when sound testing, it is better to say a control phrase or swipe over the surface of the grille or wind screen.

SPECIFICATIONS

Polar pattern	Supercardioid
Frequency range	20 – 20 000 Hz
Sensitivity at 1000 Hz, minimum	18 mV/Pa (typical value is 24 mV/Pa)
Equivalent sound pressure level due to self-noise, maximum	16 dBA
Impedance, maximum	50 Ohm
Average sensitivity difference for acceptance angles 0-90 ° in the frequency range of 250-4,000 Hz, minimum	7 dB
Average sensitivity difference for acceptance angles 0-180 ° in the frequency range of 250-4,000 Hz, minimum	10 dB
Maximum permissible sound pressure level, at 1000 Hz, with a total coefficient of nonlinear distortion (harmonics) equal to 0.5%, minimum	140 dB
Current consumption, maximum	5 mA
Power supply	48 V phantom power ICE61938
Connector type	XLR-3
Overall dimensions	Ø 44×185 mm
Weight	350 g

FREQUENCY RANGE

PARTICULAR SENSITIVITY FREQUENCY RESPONSE

See Appendix A

POTENTIAL FAILURES

Problem	Possible reason	Troubleshooting recommendations
Microphone not working	Mixing console is not connected to the network.	Check your network connection.
	Power supply on the mixing console is turned off.	Check the corresponding buttons on the mixing console.
Sound distortions	Input sensitivity or preamplification of the subsequent amplifier are adjusted incorrectly.	Reduce the input sensitivity or preamplification of the next device so that there is enough modulation reserve.
	Transmission of body-generated noise.	Use appropriate fastening for microphone boom (see page 28).
	In case of 50 Hz background noise	Please check the earthing connection.
Dull sound	Polar pattern is not taken into account.	Check if microphone is installed correctly.

MANUFACTURER'S GUARANTEE

- The manufacturer guarantees compliance with the technical characteristics of the microphone if the consumer complies with the conditions and rules of operation and storage set out in this manual.
- The product guarantee period is 24 months from the date of purchase by the consumer.
- During the guarantee period, the manufacturer guarantees free replacement or repair of the microphone that does not meet the requirements of this manual due to the fault of the manufacturer.
- Claims for the microphone are accepted only with sale/acceptance certificate.
- The average service life of the microphone is 10 years, after this period, it is necessary to replace the foam inserts and recheck the microphone parameters.
- Please dispose of the microphone at your local recycling center after the end of its service life.



Oktava Design & Marketing LLC
300041, Tula, Kaminskogo str., 24
oktavamicrophones.ru
oktavamicrophones.com

NOTES

ACCEPTANCE CERTIFICATE

Brand

serial number

Manufactured and classified as fit for service

Chief controller

signature

initials

L.S.

yyyy, mm, dd

SALE CERTIFICATE

item brand

serial number

name of the trade organization

seller's signature

initials

L.S.

yyyy, mm, dd

customer's signature

initials

GUARANTEE CARD

Guarantee service (repair) No 1

MK-207 condenser microphone

No

product serial number

date of receipt for repair

person responsible for the repair full name

L.S.

signature

GUARANTEE CARD

Guarantee service (repair) No 1

MK-207 condenser microphone

No

product serial number

date of receipt for repair

person responsible for the repair full name

L.S.

signature

GUARANTEE CARD

Guarantee service (repair) No 1

MK-207 condenser microphone

No _____

product serial number

date of receipt for repair

repair reason

sold by

L.S. signature



information about repair performed

L.S.
repair contractor

signature, initials

owner's address

owner's name and signaturer



GUARANTEE CARD

Guarantee service (repair) No 2

MK-207 condenser microphone

No _____

product serial number

date of receipt for repair

repair reason

sold by

L.S. signature



information about repair performed

L.S.
repair contractor

signature, initials

owner's address

owner's name and signaturer





Oktava Design & Marketing LLC EN
— RND center, manufacturer of microphones
and accessories and exclusive distributor
of Oktava factory products

ООО Октава Дизайн и Маркетинг RU
— RND центр, производитель микрофонов
и аксессуаров и эксклюзивный дистрибьютор
продукции завода Октава

Oktava Design & Marketing LLC EN
Russia, 300041, Tula, 24, Kaminskogo str.

ООО «Октава ДМ» RU
Россия, 300041, Тула, ул. Каминского, д. 24

☎ 8 800 775 3 559
info@oktavatula.com

🛒 Online store
www.oktavatula.com

oktavamicrophones.ru
oktavamicrophones.com

